<<复活-托尔斯泰小说全集>>

图书基本信息

书名: <<复活-托尔斯泰小说全集>>

13位ISBN编号: 9787532133116

10位ISBN编号: 7532133117

出版时间:2008-5

出版时间:上海文艺出版社

作者:(俄)列夫·托尔斯泰

页数:595

译者:草婴

版权说明:本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介,请支持正版图书。

更多资源请访问:http://www.tushu007.com

<<复活-托尔斯泰小说全集>>

内容概要

《复活(插图版)》玛丝洛娃十六岁时被贵族少爷聂赫留朵夫引诱,怀孕后被驱逐出贵族之家。 七年后,已沦为妓女的玛丝洛娃被诬告谋财害命,陪审员聂赫留朵夫在法庭上认出了受审的正是曾被 自己引诱的玛丝洛娃,他去监狱探望她,请求她饶恕,并愿意同她结婚。 为了解救自己曾经伤害过的玛丝洛娃,聂赫留朵夫一次一次上法院,入农村,走访一个又一个法官、 将军、省长、事务大臣、宫廷侍从,在一切努力失败后,决定和她一起去流放。 玛丝洛娃被聂赫留朵夫的精神和行动感召,重新爱上了聂赫留朵夫。 为不影响聂赫留朵夫的前程,拒绝和他结婚。

<<复活-托尔斯泰小说全集>>

作者简介

草婴,著名俄语文学翻译家。

1923年生。

浙江镇海人,原名盛峻峰。

1941年苏德战争爆发后开始为《时代》、《苏联文艺》等刊物译稿。

50年代主要翻译苏联作家肖洛霍夫的作品,包括《一个人的遭遇》、《新垦地》等。

从1960年起翻译列夫·托尔斯泰小说集《高加索故事》,并于1964年出版。

"文革"期间被迫停止翻译。

从1977年起,开始从俄语原文系统翻译托尔斯泰的小说作品,历时二十年,最终译成"托尔斯泰小说全集",共八卷,十二册,其中包括三部长篇小说、一部自传体小说和六十多部中短篇小说。

除了托尔斯泰和肖洛霍夫的作品,草婴还翻译有俄国著名诗人莱蒙托夫的长篇小说《当代英雄》 、苏联作家尼古拉耶娃的中篇小说《拖拉机站站长和总农艺师》等作品。

1987年,在莫斯科国际翻译会议上,草婴荣获"高尔基文学奖"。

<<复活-托尔斯泰小说全集>>

书籍目录

译者前言 译者导读 第一部 第二部 第三部 附录《复活》各章内容概要

<<复活-托尔斯泰小说全集>>

章节摘录

第一部 2 女犯玛丝洛娃的身世极其平凡。

她是一个未婚的女农奴的私生子。

这女农奴跟着饲养牲口的母亲一起,在两个地主老姑娘的庄院里干活。

这个没有结过婚的女人年年都生一个孩子,并且按照乡下习惯,总是给孩子行洗礼,然后做母亲的不 再给这个违背她的心愿来到人间的孩子喂奶,因为这会影响她干活。

于是,孩子不久就饿死了。

就这样死了五个孩子。

个个都行了洗礼,个个都没有吃奶,个个都死掉了。

第六个孩子是跟一个过路的吉卜赛人生的,是个女孩。

她的命运本来也不会有什么两样,可是那两个老姑娘中有一个凑巧来到牲VI棚,斥责饲养员做的奶油有牛臊气。

当时产妇和她那个白白胖胖的娃娃正躺在牲口棚里,那老姑娘因为奶油做得不好吃,又因为把产妇放进牲口棚里,大骂了一通,骂完正要走,忽然看见那娃娃,觉得很惹人爱怜,就自愿做她的教母。 她给女孩行了洗礼,又因怜悯这个教女,常给做母亲的送点牛奶和钱。

这样,女孩就活了下来。

两个老姑娘从此就叫她"再生儿"。

孩子三岁那年,她母亲害病死了。

饲养牲口的外婆觉得外孙女是个累赘,两个老姑娘就把女孩领到身边抚养。

这个眼睛乌溜溜的小女孩长得非常活泼可爱,两个老姑娘就常常拿她消遣解闷。

<<复活-托尔斯泰小说全集>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介,请支持正版图书。

更多资源请访问:http://www.tushu007.com